31985R3791

31.12.1985 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 367/6

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 3791/85, 20. detsember 1985, millega kohandatakse teatavaid muna- ja linnulihasektorit käsitlevaid määrusi seoses Hispaania ja Portugali ühinemisega

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Hispaania ja Portugali ühinemisakti, eriti selle artikli 396 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades, et:

vastavalt ühinemisakti artiklile 396 tuleks muna- ja linnulihasektoris seoses Hispaania ja Portugali ühinemisega kohandada nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust nr 2772/75 (munade turustusnormide kohta, [1] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3341/84 [2]) ja nõukogu 29. oktoobri 1975. aasta määrust (EMÜ) nr 2782/75 (haudemunade ja kodulindude tibude tootmise ja turustamise kohta, [3] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3485/80 [4]);

vastavalt ühinemislepingu artikli 2 lõikele 3 võivad ühenduse institutsioonid võtta enne ühinemist vastu ühinemisakti artiklis 396 osutatud meetmed, mis jõustuvad ühinemislepingu jõustumise korral kõnealuse ühinemislepingu jõustumispäeval; vastavalt ühinemisakti artiklile 261 tuleb Portugali käsitlevate meetmete kohaldamine edasi lükata kuni esimese etapi lõpuni,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Määruse (EMÜ) nr 2772/75 artikli 17 lõike 2 teisele lõigule lisatakse järgmised taanded:

"— PERIODO DE EMBALAJE DE… AL…",

"— PERÍODO DE EMBALAGEM DE… A….".

2. Määruse (EMÜ) nr 2772/75 artikli 17 lõike 3 esimesele lõigule lisatakse järgmised taanded:

"— EMBALADO EL…,"

"— EMBALADO EM….".

Artikkel 2

1. Määruse (EMÜ) nr 2782/75 artikli 5 lõikes 3 lisatakse sõnade "uova de cova" järele sõnad "huevos para incubar", "ovos para incubaçao".

2. Määruse (EMÜ) nr 2782/75 artiklis 6 lisatakse sõna "cova" järele sõnad "para incubar", "para incubaçao".

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub 1. jaanuaril 1986 Hispaania ja Portugali ühinemislepingu jõustumise korral.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. märtsist 1986, välja arvatud portugalikeelseid muudatusi, mille kohaldamine lükatakse edasi kuni ühinemisakti artiklis 260 osutatud esimese etapi lõpuni.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 20. detsember 1985

Nõukogu nimel

eesistuja

R. STEICHEN

(1) EÜT L 282, 1.11.1975, lk 56.
(2) EÜT L 312, 30.11.1984, lk 7.
(3) EÜT L 282, 1.11.1975, lk 100.
(4) EÜT L 365, 31.12.1980, lk 1.